

# Decreto federale che approva la partecipazione della Svizzera all’Impianto di ricerca europeo XFEL

*Disegno*

del ...

---

*L’Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 28 aprile 2010<sup>2</sup>,

*decreta:*

## **Art. 1**

<sup>1</sup> La Convenzione del 30 novembre 2009<sup>3</sup> relativa alla costruzione e all’esercizio di un Impianto laser europeo a elettroni liberi a raggi X è approvata.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a notificare alla Repubblica federale di Germania, in rappresentanza di tutti gli Stati partner, la conclusione della procedura interna di approvazione.

## **Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 2 Cost.).

<sup>1</sup> RS 101

<sup>2</sup> FF 2010 2651

<sup>3</sup> RS ...; FF 2010 2665

